

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Гвинея-Бисау об урегулировании задолженности Республики Гвинея-Бисау перед Российской Федерацией

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Гвинея-Бисау, именуемые в дальнейшем Сторонами,

в соответствии с условиями многостороннего Меморандума о консолидации долга Республики Гвинея-Бисау, подписанного 6 июля 2010 г. в г. Париже представителями Правительства Республики Гвинея-Бисау и представителями правительств государств - кредиторов Парижского клуба,

в соответствии с условиями многостороннего Меморандума о списании долга Республики Гвинея-Бисау, подписанного 10 мая 2011 г. в г. Париже представителями Правительства Республики Гвинея - Бисау и представителями правительств государств-кредиторов Парижского клуба,

стремясь к дальнейшему развитию и укреплению дружественных отношений между двумя странами,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Категории задолженности

1. Положения настоящего Соглашения применяются к следующим категориям задолженности:

а) задолженность Республики Гвинея-Бисау по Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Гвинея-Бисау об урегулировании задолженности Республики Гвинея-Бисау перед Российской Федерацией по ранее предоставленным кредитам от 27 июля 2001 г. (далее - Соглашение от 27 июля 2001 г.);

б) задолженность за аренду площадей в Москве, предоставленных Посольству Республики Гвинея-Бисау Главным производственно-коммерческим управлением по обслуживанию дипломатического корпуса при Министерстве иностранных дел Российской Федерации (далее – ГлавУпДК при МИД России), уступленная Министерству финансов Российской Федерации в соответствии с договором между Министерством финансов Российской Федерации и ГлавУпДК при МИД России об уступке права требования просроченных платежей Посольства Республики Гвинея-Бисау по арендной плате за помещения от 22 октября 2003 г. (далее – Договор от 22 октября 2003 г.).

2. Положения настоящего Соглашения применяются к указанной в пункте 1 настоящей статьи задолженности вне зависимости от предусмотренных Соглашением от 27 июля 2001 г. и Договором от 22 октября 2003 г. механизмов исполнения соответствующих обязательств.

Статья 2

Урегулируемые суммы

1. Общая сумма задолженности Республики Гвинея-Бисау перед Российской Федерацией, указанной в пункте 1 статьи 1 настоящего Соглашения, включает:

а) сумму задолженности Республики Гвинея-Бисау перед Российской Федерацией, указанной в подпункте «а» пункта 1 статьи 1 настоящего Соглашения, и по состоянию на 1 декабря 2010 г. составляющую 25 121 802,94 доллара США, с учетом положений пункта 1 статьи 11 Соглашения от 27 июля 2001 г.;

б) сумму задолженности Республики Гвинея-Бисау перед Российской Федерацией, указанной в подпункте «б» пункта 1 статьи 1 настоящего Соглашения, и по состоянию на 31 декабря 2009 г. составляющую 1 517 263,50 доллара США.

2. Расчет сумм задолженности Республики Гвинея-Бисау перед Российской Федерацией, подлежащих урегулированию в соответствии с настоящим Соглашением (далее – Урегулируемые суммы), указан в приложении № 1 к настоящему Соглашению, являющемся его неотъемлемой частью.

Статья 3

Консолидация

1. Урегулируемая сумма, указанная в подпункте «а» пункта 1 статьи 2 настоящего Соглашения, не выплачивается Гвинеянской Стороной.

2. Урегулируемая сумма, указанная в подпункте «б» пункта 1 статьи 2 настоящего Соглашения, консолидируется по состоянию на 31 декабря 2009 г. (далее – Консолидируемая сумма).

3. Расчет Консолидируемой суммы указан в приложении № 2 к настоящему Соглашению, являющемся его неотъемлемой частью.

Статья 4

Погашение Консолидируемой суммы

1. 38% Консолидируемой суммы не выплачиваются Гвинеянской Стороной.

2. 62% Консолидируемой суммы погашаются в соответствии с графиком, предусмотренным в приложении № 3 к настоящему Соглашению, являющемся его неотъемлемой частью.

Статья 5 **Начисление и уплата процентов**

1. Начиная с 1 января 2010 г. на Консолидируемую сумму начисляются проценты по ставке 2% годовых (далее – проценты).

2. Проценты выплачиваются 30 июня и 31 декабря каждого года в соответствии с графиком, предусмотренным в приложении № 3 к настоящему Соглашению, являющемся его неотъемлемой частью.

3. Проценты начисляются на ежедневной основе исходя из фактического количества дней, истекших в 360-дневном году.

Статья 6 **Капитализация начисленных процентов**

1. 38% суммы процентов, начисленных в соответствии со статьей 5 настоящего Соглашения 30 июня 2010 г. и 30 ноября 2010 г., не выплачиваются Гвинейской Стороной.

2. 62% суммы процентов, начисленных в соответствии со статьей 5 настоящего Соглашения 30 июня 2010 г. и 30 ноября 2010 г. (далее – Капитализированные проценты), капитализируются в эти даты и выплачиваются в соответствии с графиком, предусмотренным в приложении № 4 к настоящему Соглашению, являющемся его неотъемлемой частью.

3. Начиная с 1 июля 2010 г. на Капитализированные проценты начисляются проценты по ставке 2% годовых (далее – Проценты на Капитализированные проценты).

4. Проценты на Капитализированные проценты выплачиваются в соответствующие даты погашения сумм Капитализированных процентов, указанных в пункте 2 настоящей статьи, в соответствии с графиком, предусмотренным в приложении № 4 к настоящему Соглашению, являющемся его неотъемлемой частью.

5. Проценты на Капитализированные проценты начисляются на ежедневной основе исходя из фактического количества дней, истекших в 360-дневном году.

Статья 7 **Проценты на просроченную задолженность**

В случае если любой платеж в погашение Консолидируемой суммы, Капитализированных процентов и/или в уплату Процентов в соответствии со

статьями 4-6 настоящего Соглашения не произведен в дату платежа, установленную настоящим Соглашением, то соответствующая задолженность объявляется просроченной (далее – Просроченная задолженность) и на нее начисляются проценты по ставке 3% годовых с даты возникновения Просроченной задолженности до даты полного погашения такой задолженности включительно (далее – Проценты на просроченную задолженность).

Проценты на просроченную задолженность начисляются на ежедневной основе исходя из фактического количества дней, истекших в 360-дневном году.

Статья 8

Распределение и порядок осуществления платежей

1. Все платежи в соответствии с настоящим Соглашением осуществляются Гвинейской Стороной в пользу Российской Стороны в долларах США в соответствии с платежными инструкциями уполномоченного Российской Стороной агента в соответствии со статьей 9 настоящего Соглашения.

2. Датами исполнения Гвинейской Стороной платежных обязательств по настоящему Соглашению являются даты зачисления средств на счет, указанный в платежных инструкциях уполномоченного Российской Стороной агента в соответствии со статьей 9 настоящего Соглашения.

3. Все суммы, подлежащие выплате Гвинейской Стороной в соответствии с настоящим Соглашением, не обременяются какими бы то ни было налогами и выплачиваются без каких-либо ограничений, вычетов, изъятий или компенсационных удержаний.

4. Все платежи Гвинейской Стороны по настоящему Соглашению в пользу Российской Стороны распределяются в следующей очередности:

- уплата Процентов на просроченную задолженность;
- погашение Просроченной задолженности;
- уплата Процентов на капитализированные проценты;
- погашение Капитализированных процентов;
- уплата Процентов;
- погашение Консолидируемой суммы.

Статья 9

Уполномоченные агенты

1. В целях осуществления учета и ведения расчетов в рамках настоящего Соглашения государственная корпорация развития «ВЭБ.РФ», уполномоченная Российской Стороной, и Министерство финансов Республики Гвинея-Бисау, уполномоченное Гвинейской Стороной (далее – Уполномоченные агенты), не позднее 90 календарных дней с даты подписания

настоящего Соглашения заключают соглашение о техническом порядке учета и ведения расчетов в рамках настоящего Соглашения, которое вступает в силу не ранее даты вступления в силу настоящего Соглашения.

2. Уполномоченные агенты принимают все зависящие от них меры для полного и своевременного осуществления учета и ведения расчетов в рамках настоящего Соглашения.

Статья 10

Уполномоченные органы Сторон

Уполномоченными органами Сторон, ответственными за реализацию настоящего Соглашения, являются:

с Российской Стороны – Министерство финансов Российской Федерации;
с Гвинейской Стороны – Министерство финансов Республики Гвинея-Бисау.

Статья 11

Сопоставимость условий

Гвинейская Сторона обязуется добиваться от всех своих официальных и частных иностранных кредиторов заключения договоров о списании и реструктуризации задолженности по кредитам со сходными сроками погашения на условиях, сопоставимых в терминах приведенной стоимости с условиями многосторонних Меморандумов, указанных в преамбуле настоящего Соглашения.

Статья 12

Разрешение споров и разногласий

Споры и разногласия между Сторонами по вопросам, вытекающим из настоящего Соглашения или связанным с его реализацией, решаются Сторонами путем проведения двусторонних консультаций и переговоров.

Статья 13

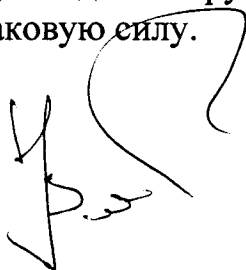
Изменения

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, которые являются его неотъемлемой частью, и оформляются отдельными протоколами.

Статья 14 Вступление в силу

Настоящее Соглашение временно применяется с 11 дня с даты, следующей за датой подписания, вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу, и действует до полного исполнения Сторонами всех обязательств, вытекающих из положений настоящего Соглашения. Дата прекращения действия настоящего Соглашения определяется посредством обмена уведомлениями по дипломатическим каналам.

Совершено в г. Москве "16" марта 2024 г. в двух экземплярах, каждый на русском и португальском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.



За Правительство
Российской Федерации

Estevão da Silva Alfredo V. Gomes Torres



За Правительство
Республики Гвинея-Бисау

Приложение № 1

к Соглашению между
Правительством Российской
Федерации и Правительством
Республики Гвинея-Бисау об
урегулировании задолженности
Республики Гвинея-Бисау
перед Российской Федерацией

Урегулируемые суммы задолженности Республики Гвинея-Бисау

(долларов США)

Название соглашения	Дата соглашения	Сумма задолженности по основному долгу	Сумма задолженности по процентам (включая штрафные проценты)	Общая сумма задолженности
Соглашение об урегулировании задолженности Республики Гвинея-Бисау перед Российской Федерацией по ранее предоставленным кредитам	27.07.2001	17 332 611,04	7 789 191,90	25 121 802,94
Договор между МФ России и ГлавУпДк	22.10.2003	1 517 263,50	0.00	1 517 263,50

Приложение № 2

к Соглашению между
Правительством Российской
Федерации и Правительством
Республики Гвинея-Бисау об
урегулировании задолженности
Республики Гвинея-Бисау
перед Российской Федерацией

Консолидируемая сумма задолженности Республики
Гвинея-Бисау по состоянию на 31 декабря 2009 года

(долларов США)

Название соглашения	Дата соглашения	Сумма задолженности по основному долгу (Урегулируемая сумма)	Сумма задолженности по процентам	Общая сумма задолженности (Консолидируемая сумма)
Договор между МФ России и ГлавУпДк	22.10.2003	1 517 263,50	0.00	1 517 263,50

Приложение № 3

к Соглашению между
 Правительством Российской
 Федерации и Правительством
 Республики Гвинея-Бисау об
 урегулировании задолженности
 Республики Гвинея-Бисау
 перед Российской Федерацией

График
 погашения Консолидируемых сумм
 задолженности
 (с учетом списания 38%)

(долларов США)

№	Доля основного долга в %	Сумма погашения		Дата погашения
		Основной долг	Проценты	
1	0.80	7 525,63	11 079,40	30.06.2011
2	0.50	4 703,52	9 539,15	31.12.2011
3	0.80	7 525,63	9 387,91	30.06.2012
4	0.50	4 703,52	9 414,14	31.12.2012
5	12.175	114 530,64	9 213,35	30.06.2013
6	12.175	114 530,64	8 195,30	31.12.2013
7	12.175	114 530,64	6 910,01	30.06.2014
8	12.175	114 530,64	5 853,79	31.12.2014
9	12.175	114 530,64	4 606,68	30.06.2015
10	12.175	114 530,64	3 512,27	31.12.2015
11	12.175	114 530,64	2 316,06	30.06.2016
12	12.175	114 530,59	1 170,76	31.12.2016
		940 703,37	81 198,82	

Приложение № 4

к Соглашению между
Правительством Российской
Федерации и Правительством
Республики Гвинея-Бисау об
урегулировании задолженности
Республики Гвинея-Бисау
перед Российской Федерацией

График
погашения Капитализированных
сумм процентов

(долларов США)

№	Доля основного долга в %	Сумма погашения		Дата погашения
		Основной долг	Проценты	
1	20	3 491,06	994,87	30.06.2013
2	20	3 491,06	283,16	30.06.2014
3	20	3 491,06	212,37	30.06.2015
4	20	3 491,06	141,97	30.06.2016
5	20	3 491,04	70,79	30.06.2017
		17 455,28	1 703,16	